

Corso di qualificazione alle Attività di compagnia in favore delle persone affette da demenza

Befähigungskurs zur Begleitung und Betreuung von Menschen mit Demenz

La collaborazione tra l'ente di formazione **CEDOCS** con l'associazione **altoatesina di aiuto dei malati di Alzheimer ASAA** ha portato alla realizzazione del "corso di qualificazione nelle relazioni di compagnia con la persona anziana", che ha registrato notevole successo in termini di risultati e di soddisfazione dei frequentanti.

Sulla base delle esperienze concrete sviluppate durante lo svolgimento dei corsi suddetti, ed accogliendo le indicazioni di modifica e miglioramento fornite dai frequentanti di entrambi i corsi tramite il questionario di valutazione finale, il progetto è stato profondamente rivisto e riprogettato.

Nella riprogettazione del corso CEDOCS ed ASAA sono stati ulteriormente focalizzati i contenuti che riguardano l'assistenza da assicurare a soggetti affetti da forme di demenza.

Il progetto dà la possibilità di completare la professionalità delle persone che prestano attività di assistenza anche sotto l'aspetto psicologico-culturale e dell'uso attivo del tempo, integrando, così, l'offerta formativa che è attualmente focalizzata soprattutto sui temi dell'assistenza domestica e su quelli di carattere para-infermieristico. ma il corso è aperto alla partecipazione dei familiari di persone affette da demenza, così da dare loro gli strumenti per aiutare con maggior efficacia e con meno stress personale il loro familiare.

Al centro del progetto formativo saranno gli aspetti relazionali e quelli dell'utilizzazione attiva del tempo da parte della persona anziana, mettendo in atto comportamenti, iniziative e stimoli che, partendo dalla storia personale dell'anziano, dalle sue competenze e dai suoi interessi, ne conservino vigile l'attenzione al mondo circostante e il desiderio partecipativo sociale. Questo per combattere l'abbandono alla malinconia e l'isolamento che portano al rapido decadimento, sia mentale che fisico, negli anziani, ma non solo negli anziani.

Die Zusammenarbeit zwischen der Weiterbildungsagentur **CEDOCS** und der Vereinigung Alzheimer Südtirol Alto Adige **ASAA** hat zur Verwirklichung des "Befähigungskurses für begleitende Tätigkeiten zugunsten Demenzkranker" geführt, der einen beachtlichen Erfolg sowohl bei den Ergebnissen als auch bei der Zufriedenheit der Teilnehmer/innen erzielt hat.

Auf Grund der konkreten Erfahrungen während der genannten Kurse und der Hinweise auf Veränderungen und Verbesserungen, welche die Teilnehmer/innen in der abschließenden Bewertung beider Kurse anführten, ist das Projekt tiefgreifend überarbeitet und neu aufgelegt worden.

Für die Neuauflage des Kurses von CEDOCS und ASAA sind die Inhalte der Betreuung von an Demenz leidenden Personen noch stärker hervorgehoben worden. Das Projekt ermöglicht Personen, die als Betreuer/innen arbeiten, ihre Kompetenzen mit dem psychologisch-kulturellen Aspekt und der aktiven Gestaltung der gemeinsamen Zeit zu vervollständigen. Dadurch wird das Bildungsangebot, das bisher vor allem auf die Betreuungstätigkeit zuhause und die pflegerischen Aspekte ausgerichtet war, ergänzt.

Aber der Kurs steht auch Angehörigen Demenzkranker offen, um ihnen Mittel in die Hand zu geben, die sie befähigen, ihre Familienangehörigen mit mehr Erfolg und mit weniger Stressaufwand zu unterstützen.

Im Fokus des Weiterbildungsprojekts stehen also die Beziehungsaspekte und die aktive Nutzung der Zeit seitens der Senioren, wobei man auf der Basis ihrer Biografie auf Verhaltensweisen, Initiativen und Anregungen setzt, die ihr Interesse und ihre soziale Anteilnahme für die sie umgebende Welt nachhaltig bewahren helfen. Damit wird der Melancholie und dem Gefühl der Isolation vorgebeugt, die nicht nur bei Senioren zu einem raschen geistigen und körperlichen Verfall führen.

<p>Obiettivi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • apprendere le basi del quadro clinico, le diverse fasi della malattia e quali offerte e attività sono appropriate in ciascuna fase • sensibilizzare al comportamento e all'espressione delle persone con demenza • introduzione ad un valido colloquio validante • Conoscere l'uso della cinestetica nel lavoro quotidiano in esempi pratici. • Ricevere informazioni su come offerte stimolanti mirate possono promuovere la percezione, il movimento e la comunicazione • imparare come creare un clima di fiducia e sicurezza per il malato • Conoscere i partner del settore sociale e sanitario e imparare cosa fanno nelle diverse situazioni e dove possono ottenere informazioni. • Imparare a conoscere i concetti della vita quotidiana <p>Numero previsto di partecipanti: 12</p> <p>ore totale del seminario 56</p>	<p>Ziele der Seminar- Teilnehmer/innen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • erfahren Grundzüge zum Krankheitsbild über unterschiedliche Stadien der Erkrankung und welche Angebote und Aktivitäten im jeweiligen Stadium angemessen sind • werden für die Verhaltensweisen und Ausdrucksmöglichkeiten von demenziell erkrankten Menschen sensibilisiert • werden in die Grundzüge einer validierenden Gesprächsführung eingeführt • lernen in praktischen Beispielen den Einsatz der Kinästhetik bei der täglichen Arbeit kennen. • erhalten Hinweise darüber, wie durch gezielte stimulierende Angebote die Wahrnehmung, die Bewegung und Kommunikation gefördert werden können • erfahren, wie eine Atmosphäre von Vertrauen und Sicherheit für den erkrankten Menschen geschaffen werden kann • lernen die Partner im Sozial- und Gesundheitsbereich kennen und erfahren, was sie in verschiedenen Situationen machen bzw. wo sie Informationen erhalten können. • Sie lernen Konzepte der Gestaltung des Alltages kennen <p>Vorgesehene Teilnehmerzahl 12</p> <p>Gesamtstunden des Seminars 56</p>
---	--

Giornate e orari di lezione /Unterrichtstage und Stunden

Venerdì /Freitag **dalle ore 15.00 Uhr alle 19.00 Uhr**

Sabato /Samstag **dalle ore 09.00 Uhr alle ore 13.00 Uhr**

Data Inizio/ Anfangsdatum **06. maggio/Mai 2022**

Conclusione/ Enddatum **25. Giugno/Juni 2022**

Durata del Corso/Dauer des Kurses **8 Settimane/Wochen**

Modulo Module	Data	Titolo – lezione Titel – Lektion	Ore	Docente Referent	Sala/ Saal Tecniche Behelfsmittel	Cedocs o ASAA
	Venerdì/ Freitag 06.05.22 Ore 14.45 Uhr	Apertura del corso Eröffnung der Weiterbildung	15. min.	Presidente/Präsident ASAA Ulrich Seitz	Parrocchia Tre Santi	ASAA
1. modulo Modul	Venerdì/ Freitag 06.05.22 ore 15/17 Uhr	Prima parte: in famiglia con un malato di Alzheimer nozioni base sull'attività di assistenza alla persona affetta da demenza; l'anziano e la necessità di mantenere una vita di relazione; il rapporto da instaurare tra persona di assistenza e persona assistita e i familiari, la biografia e la relazione con i familiari Erster Teil Einführung: Grundkenntnisse der Betreuung Demenzkranker; Bedeutung der Sozialbeziehungen bei Senioren; Aufbau der Beziehung zwischen Betreuer, Betreutem und seiner Familie. Die Biografie und die Beziehung zu den Angehörigen	2 ore Stunden	Esperta/Expertin Laura Turati	Parrocchia Tre Santi	Cedocs
	Venerdì/ Freitag 06.05.22 ore 17/19 Uhr	Seconda parte: in famiglia con un malato di Alzheimer come la persona di assistenza può affrontare in modo positivo le manifestazioni della demenza nella persona assistita; Esempi di casi di comportamento di anziani affetti da demenza e di come possono essere affrontati dalla persona di assistenza; come la persona di assistenza deve relazionarsi con il medico curante per il rispetto delle indicazioni mediche; Zweiter Teil: Begleitung und Betreuung in der Familie Wie kann die Betreuer/in positiv mit den Verhaltensweisen der Demenzkranken Person umgehen Verhaltensbeispiele von Demenzkranken und wie Betreuer damit umgehen sollten;	2 ore Stunden	Esperta/Expertin Laura Turati		Cedocs

		Beziehung zum behandelnden Arzt und seinen Behandlungshinweisen				
2. Modulo Modul	Sabato/ Samstag 07.05.22 ore 09/11 Uhr	<p>Esposizione delle caratteristiche delle malattie riconducibili alla demenza</p> <p>cosa succede nel cervello delle persone malate di demenza? Quali tipologie di demenza e quali stadi delle malattie? Come deve essere monitorato lo stato di salute del malato di demenza: misurazioni di verifica dello stato di salute</p> <p>Was passiert im Gehirn Demenzkranker</p> <p>Darstellung der Krankheiten und Kennzeichen welche auf die Demenz zurückzuführen sind. Was passiert im Gehirn von Demenzkranken? Typologie und Phasen der Krankheiten; Monitoring der gesundheitlichen Situation der Kranken und Messungsmethoden.</p>	2 ore Stunden	Esperto/ Experte Markus Falk	Parrocchia Tre Santi	ASAA
	Sabato/ Samstag 07.05.22 Ore 11/13 Uhr	<p>L'azione del medico:</p> <p>la diagnosi della demenza; riconoscere i segnali di avvertimento per l'aggressione e depressione, supporti medici e farmacologici per la permanenza nel domicilio della persona affetta da demenza e necessità di eventuale ricovero; i farmaci e gli integratori utilizzati per il controllo dell'evoluzione della demenza.</p> <p>Die Rolle des Arztes bei der Behandlung Demenzkranker</p> <p>Demenzdiagnose; Vergleiche der Krankheit zwischen Depression und Demenz</p> <p>medizinische und pharmakologische Hilfen bei der Pflege zuhause und evtl. nötige Einlieferung; Medikamente und Integratoren zur Kontrolle der Krankheitsentwicklung</p>	2 ore Stunden	Esperta/Expertin Farisa Sleghel	ASAA	

	Venerdì/ Freitag 13.05.22 Ore 15/17 Uhr	Prevenzione della Demenza Provvedimenti della prevenzione della malattia Alzheimer, le strategie di prevenzione della demenza, Allenamento della memoria, Prävention der Demenz Vorbeugende Maßnahmen der Demenz Strategien der Prävention, Gedächtnistraining.	2 ore Stunden	Esperta/Expertin Alice Panicciari	Parrocchia Tre Santi	ASAA
3. modulo Modul	Venerdì/ Freitag 13.05.22 Ore 17/19 Uhr	Prima Parte: Assistenza infermieristica a domicilio: Costruire la risposta alla assistenza della persona con demenza, orientandosi sui loro bisogni nelle attività quotidiane della vita, (muoversi, lavarsi, alimentarsi ecc., Riconoscere i rischi e come agire). Esercizi sul percorso „hands on dementia“ Erster Teil: Pflege und Betreuung Zuhause: Antwort geben in der Pflege bei Menschen mit Demenz und auf ihre täglichen Bedürfnisse achten. (bewegen, waschen, verpflegen usw.) Risiken erkennen und agieren. Übungen mit dem Demenz-Parcours „hands on dementia“	2 ore Stunden	Esperta/Expertin Elfriede Frisch		ASAA
	Sabato/ Samstag 14.05.22 Ore 09/11 Uhr	Seconda parte: Assistenza infermieristica a domicilio: riconoscere i segnali di avvertimento per l'aggressione e depressione Disturbi del comportamento dovuti al deterioramento cognitivo Il fenomeno "Wandering", cosa si intende con "Delir"?	2 ore Stunden	Esperta/Expertin Elfriede Frisch	Parrocchia Tre Santi	ASAA

		<p>Problemi legati alla nutrizione, disturbi della deglutizione</p> <p>Zweiter Teil: Pflege und Betreuung zuhause</p> <p>bei Aggressionen u. Depressionen, veränderte motorische Verhaltensweisen, beruhigende Maßnahmen bei Wandertrieb, was ist Delir Störungen im Ess-und Trinkverhalten (Schluckstörungen)</p>				
	<p>Sabato/ Samstag 14.05.22 Ore 11/13 Uhr</p>	<p>3. Parte: aspetti di igiene preventive: aspetti di igiene Prevenzione delle infezioni Aspetti di prevenzione dal contagio di Coronavirus Sessualità 3. Teil: Hygienemaßnahmen Hygienische Aspekte, Vorbeugung der Infektionen Aspekte der Prävention im Kontakt mit dem Corona Virus Sexualität</p>	<p>2 ora Stunden</p>	<p>Esperta/Expertin Elfriede Frisch</p>		ASAA
<p>4. modulo Modul</p>	<p>Venerdì/ Freitag 20.05.22 ore 15/19</p>	<p>Vivere al sicuro nella vecchiaia con demenza: Quali accorgimenti rispetto alla situazione esistenti si possono adottare per rendere vivibile un appartamento ad una persona affetta da demenza; quali modifiche e adattamenti sono utili all'interno delle abitazioni per rendere migliore il movimento alle persone affette da demenza; Le misure di sicurezza da adottare per prevenire pericoli di incidenti nei locali domestici.</p> <p>Sicheres Wohnen im Alter mit Demenz Um die Wohnung und die Anpassung der Räume für das Leben der an Demenz Erkrankten zu erleichtern, Verbesserung der Lebensqualität im Hause; nützliche Änderungen und Anpassungen zur Unterstützung der Bewegungen Demenzkranker; Sicherheitsmaßnahmen zur Vermeidung von Unfällen</p>	<p>2 ore Stunden</p>	<p>Esperto/Esperto Michael Savelli</p>	<p>Parrocchia Tre Santi</p>	ASAA

		<p>Domotica: applicazioni in ambito domestico di strumenti informatici per migliorare la qualità della vita della persona anziana e per aumentare la sicurezza ed il controllo in ambito domestico.</p> <p>Domotik: <i>Informatikinstrumente im Haushalt, um Lebensqualität, Sicherheit u. Kontrolle der Senioren im Haus zu verbessern</i></p>	2 ore Stunden			ASAA
	Sabato/ Samstag 21.05.22 Ore 09/13 Uhr	<p>Aspetti legali: prima parte La responsabilità durante le attività di assistenza gli aspetti legali da conoscere quando si prestano attività di cura; i diritti della persona assistita; la responsabilità civile durante lo svolgimento di attività di assistenza; le responsabilità penali durante lo svolgimento di attività di assistenza; il contratto di lavoro delle persone di assistenza: diritti e doveri.</p> <p>Rechtliche Aspekte: erster Teil Vertragliche Aspekte zur Einstellung einer Betreuungskraft und rechtliche Aspekte der Betreuung. Rechtliche Aspekte, die man bei der Pflege kennen muss; Rechte der betreuten Person; zivile u. strafrechtliche Verantwortung der Betreuer Arbeitsvertrag für Betreuer: Rechte und Pflichten</p> <p>Aspetti legali: seconda parte Bancarie: le questioni bancarie in caso di persone con disturbi e affetti da demenza, Consigli per evitare truffe a persone con demenza Bankgeschäfte: Zweiter Teil Vermögens- und steuerrechtliche Aspekte bei Beeinträchtigungen und Demenzpatienten Betrügereien:</p>	2 ore Stunden	Esperta/Expertin Nicoletta Ferrari	Parrocchia Tre Santi	Cedocs

		<i>Ratschläge zur Verhinderung von Betrügereien an Menschen mit Demenz</i>				
5. modulo Modul	Venerdì/ Freitag 27.05.22 Ore 15/19 Uhr	Modello “Sentemente”: “Strumenti e idee nella Relazione e nella Cura accanto alla persona che vive con demenza. La quotidianità per il benessere”. Formazione Sente-mente, Modello per Carepartner Modell „Sentemente“ Instrumente und Ideen für die Beziehung zu und die Betreuung von Menschen mit Demenz. Korrektes psychologisches Verhalten der Betreuer, um die betreute Person in ihren Willensäußerungen zu unterstützen; Beziehungstechniken, Konfliktbewältigung	4 ore Stunden	Esperta/Expertin Anna Gaburri	Parrocchia Tre Santi	ASAA
6. Modulo Modul	Sabato/ Samstag 28.05.22 ore 09/10 Uhr	Consulenza psicoeducativa “screening demenza” Sostegno psicologico al caregiver per affrontare il difficile percorso di assistenza della persona demente Demenz-Screening <i>Psychologische Unterstützung der Betreuer/innen</i> <i>Demenz-Screening samt psychologischer und vertiefender Beratung,</i> <i>Erarbeitung gemeinsamer Lösungsansätze</i>	1 ore Stunde	Esperto/Experte Michele Piccolin	Parrocchia Tre Santi	ASAA
	Sabato/ Samstag 28.05.22 ore 10/13 Uhr	Supporto psicologico: La psicologia del malato di Alzheimer l'impostazione psicologica da assumere da parte del parente e della persona di assistenza; come affrontare i comportamenti estremi messi in atto dai malati di demenza; Gestione della crisi Psychologische Unterstützung:	3 ore Stunden	Esperta/Expertin Helga Kühbacher		ASAA

		<i>Psychologie bei Alzheimerkranken; korrekte psychologische Einstellung von Verwandten und Betreuern; wie begegnet man extremen Verhaltensweisen; (Krisenmanagement)</i>				
7. modulo Modul	Venerdì/ Freitag 03.06.22 Ore 15/17 Uhr	L'alimentazione dell'anziano: informazioni di base; l'alimentazione corretta nell'anziano: dolci, grassi, quantità del cibo, consigli dietetici, consigli sui prodotti da acquistare ed usare per l'alimentazione di anziani; Die Ernährung von Senioren mit Demenz: Basiswissen: Grundbegriffe aus der lokalen Küche Korrekte Ernährung von Demenzkranken: Süßspeisen, Fette, Mengen, Diättipps; Ratschläge für Einkauf und Verwendung der Nahrungsmittel	2 ore Stunden	Esperta/Expertin Tamara Egger	Parrocchia Tre Santi	ASAA
	Venerdì/ Freitag 03.06.22 ore 17/19 Uhr	Ricette: aspetti di cultura culinaria locale (indicazione per la preparazione di piatti tipici) Preparazione di piatti tradizionali Rezepte: Aspekte der lokalen Esskultur, Zubereitung traditioneller Speisen	2 Ore Stunden.	Esperta/Expertin Elisabeth Schroffenegger Pichler	Parrocchia Tre Santi	ASAA
8. modulo Modul	Venerdì/ Freitag 10.06.22 Ore 15/19 Uhr	Primo soccorso: i comportamenti da assumere in caso di richiesta di intervento dei mezzi di soccorso; come affrontare gli incidenti in casa: immobilizzazione, problemi cardiaci, medicazioni e fasciature; pericolo di caduta.	4 ore Stunden	Esperta/Expertin Margareth Zelger	Parrocchia Tre Santi	ASAA

		Erste Hilfe-Maßnahmen: Inanspruchnahme von Rettungsdiensten; Verhalten bei Unfällen im Haus; Sturzgefahren, Immobilisierung; Herzprobleme; Grundkenntnisse von Wundbehandlung u. Verbände, Sturzgefahr.				
	Sabato/ Samstag 11.06.22 ore 09/11 Uhr	Lo Smartphone e internet a supporto delle attività di assistenza e quale fonte di informazioni e di spunti di attività coinvolgenti con la persona anziana. Utilizzo del cellulare per la ricerca di informazioni, apps utili nell'attività di assistenza, ricerche e spunti per attività ludiche; Collegamento in rete, telemedicina Smartphone und Internet: als Unterstützer der Pflege, als Quelle für Informationen und zur Anregung für gemeinsame Tätigkeiten Verwendung des Mobiltelefons zur Suche von Informationen, nützliche Apps bei der Pflegetätigkeit, Suche u. Anregungen für spielerische Aktivitäten Vernetzung, Telemedizin.	2 ore Stunden	Esperto/Expertin Massimo Anzil	Parrocchia Tre Santi	Cedocs
9. modulo Modul	Sabato/ Samstag 11.06.22 ore 11/13 Uhr	Terapia occupazionale: ergoterapia; tecniche di recupero delle competenze della persona assistita; logoterapia. Beschäftigungstherapie: Ergotherapie; Techniken zum Rückgewinn von Fähigkeiten bei der betreuten Person; Logotherapie	2 ore Stunden	Esperta/Expertin Martina Eheim	Parrocchia Tre santi	ASAA
	Venerdì/ Freitag 17.06.22	Kinesthetic nell'assistenza Sviluppare consapevolezza e competenza di movimento per salvaguardare la propria salute e per sostenere	4 ore Stunden	Esperta/Expertin Sabine Kaserer	Parrocchia Tre Santi	ASAA

	ore 15/19 Uhr	persone bisognose in modo adeguato nelle attività della vita quotidiana. Kinaesthetics in der Pflege: Bewusstsein und Bewegungskompetenz entwickeln, um die eigene Gesundheit zu schützen und andere Menschen bei den Aktivitäten des täglichen Lebens passend zu unterstützen.				
10. modulo Modul	Sabato/ Samstag 18.06.22 ore 09 /10 Uhr	Lettura interpretativa. La lettura come mezzo di compagnia della persona assistita; tecniche di lettura; concrete indicazioni di comportamento al personale di assistenza per dare all'assistito soddisfazione dalle letture; scelte di testi e differenti modalità di lettura dei testi; Angepasste Interpretation der Lektüre. <i>Lektüre u. ihre Techniken zur Unterhaltung der Betreuten; Anleitung für Betreuer zur Textauswahl und Leseart, damit Betreute Gefallen daran finden.</i>	1 ora Stunde	Esperta/Expertin Maria Pia Zanetti	Parrocchia Tre Santi	Cedocs
	Sabato/ Samstag 18.06.22 ore 10 /13 Uhr	Arte terapia e lavori manuali Il concetto di arte terapia e la sua concreta applicazione nel caso di assistenza a persone affette da demenza; forme di espressività artistica dell'assistito attraverso il disegno, la ceramica, l'acquarello. Lavoretti manuali: idee ed indicazioni pratiche alle persone di assistenza per la realizzazione di lavoretti di cucito, per la creazione di oggetti in stoffa e feltro, per realizzare lavoretti con la carta assieme alla persona assistita; Kunsttherapie, Beschäftigung und Spiele für Demenzkranke Der Begriff Kunsttherapie und ihre Anwendung bei der Betreuung Demenzkranker;	3 ore Stunden	Esperta/Expertin Rita Mentzel	Parrocchia Tre Santi	Cedocs

		künstlerische Ausdrucksformen wie Zeichnung, Keramik, Aquarell; Anregungen für Näharbeiten in Stoff und Filz sowie Arbeiten mit Papier				
11. Modulo Modul	Sabato/ Samstag 25.06.22 ore 09/10 Uhr	Aspetti legali: Sostegno di lavoro i rapporti con l'amministratore di sostegno e con i parenti: compiti, responsabilità; Rechtliche Aspekte: Sachwalterschaft <i>Die Beziehung zu Sachwalter und Verwandten; Aufgaben, Verantwortung;</i> I sostegni pubblici: per le persone affette da problemi di non autosufficienza: l'assegno di cura; l'invalidità civile. Öffentliche Unterstützung: Für Problempersonen: Beihilfen, Fördermittel behinderter Personen mit Problemen Pflegesicherung und Invalidität <u>Presentazione dei servizi sociali e sanitari presenti sul territorio:</u> Presentazione della rete dei servizi sociali e sanitari presenti sul territorio ai quali rivolgersi per avere supporto per facilitare la relazione e l'assistenza delle persone affette da demenza e la loro famiglia <i>Vorstellung der im Land bestehenden Sozial- und Gesundheitsdienste:</i> Präsentation des Netzes der Gesundheits- u. Sozialdienste, an die man sich bei Bedarf für Unterstützung wenden kann L'associazione ASAA: servizi agli aderenti <i>Die Vereinigung ASAA: das Leistungsangebot</i>	1 ora Stunde	Esperta/Expertin Roberta Rigamonti	Parrocchia Tre Santi	ASAA

Sabato/ Samstag 25.06.22 Ore 12/13 Uhr	finale del corso Compilazione questionario. discussione con i partecipanti Seminarauswertung Ausfüllen des Fragebogens: <i>Diskussion mit Teilnehmer/innen und Veranstalter/innen über den Kursverlauf</i>	1 ore Stunde	Franco Gaggia		Cedocs
	Ore totali/Gesamtstunden	56 ore Stunden			